



# AICHAER NACHRICHTEN

## AMTLICHE NACHRICHTEN

### Ferienprogramm 2023

Liebe Kinder,

die Gemeinde Aicha v. Wald hat zusammen mit den „Jungen Frauen“ für Euch wieder ein Ferienprogramm erstellt.

Ihr findet hier eine Übersicht über alle angebotenen Ferienprogrammpunkte. Genauere Informationen zu den einzelnen Angeboten, sowie Kontaktdaten bzgl. Anmeldung usw. findet Ihr in unserem Ferienprogrammheft, das Euch als PDF Download auf der Homepage der Gemeinde Aicha vorm Wald zur Verfügung steht: [www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

Aber auch die Ferienprogramme aller anderen ILE Gemeinden dürfen von Euch jederzeit besucht werden.

Wir wünschen Euch viel Spaß und eine tolle Ferienzeit!!



#### August

Mittwoch	02-08	Meerjungfrauen und Piraten	1. Passauer Tauchsportclub
Donnerstag	03-08	Ökomobil	Gemeinde Aicha v. Wald
Montag	07-08	Nistkästenbau für Meisen	Geschichts- und Kulturverein Eging a-See
Dienstag	08-08	Bogenschießen	Ohe-Tal Schützen
Donnerstag	10-08	Nistkästenbau für Meisen	Geschichts- und Kulturverein Eging am See
Samstag	12-08	Kartfahren	AC Aicha vorm Wald
Montag	14-08	Angeln	ABT Freunde
Mittwoch	16-08	Kreativvormittag	Geschichts- und Kulturverein Eging am See
Mittwoch	16-08	Kino	FFW Weferting
Donnerstag	24-08	Sagenwanderung	Theaterverein Aicha v. Wald
Dienstag	29-08	Fußball Schnuppertraining	SV Aicha v. Wald
Donnerstag	31-08	Glückwunschkarten gestalten	KDFB Aicha v. Wald

#### September

Dienstag	05-09	Workshop Mountainbike	Sparte Mountainbike des SV Aicha vorm Wald
Mittwoch	06-09	Bayern Park	Gemeinde Aicha v. Wald

- - -



Amtliches  
ab Seite 1



Vereinsanzeigen  
ab Seite 15



Geschäftsanzeigen  
ab Seite 19



Pfarnachrichten  
ab Seite 28

## Öffentliche Zahlungsaufforderung

Auf die nachstehend angegebenen Fälligkeiten von Abgaben wird aufmerksam gemacht:

Fälligkeits-termin	Bezeichnung	Rate	Zahlungs-zeitraum
15.08.2023	Grundsteuer A (Betrieb der Land- und Forstwirtschaft)	3.	Jahr 2023
15.08.2023	Grundsteuer B (Grundstücke)	3.	Jahr 2023
15.08.2023	Gewerbsteuer-Vorauszahlung	3.	Jahr 2023
15.08.2023	Wasser- und Kanalgebühren - Vorauszahlung	3.	Jahr 2023

### Sonderregelung für Kleinbeträge:

Nach § 28 Abs. 2 GrStG wird die Grundsteuer fällig

- am 15. August mit ihrem Jahresbetrag, wenn dieser **fünfzehn EURO** nicht übersteigt
- am 15. Februar und 15. August zu je einer Hälfte ihres Jahresbetrages, wenn dieser **dreißeig EURO** nicht übersteigt.

Die Zahlungspflichtigen werden hiermit gebeten, die fälligen Beträge innerhalb von 3 Werktagen ab Fälligkeitstermin an die Gemeindekasse zu entrichten und sich dabei der unten angegebenen Einzahlungsmöglichkeiten (Bankkonten) zu bedienen.

Es wird dringend ersucht, bei Überweisungen die jeweilige Personenkonto-Nummer (PK-Nr.) anzugeben.

Bei allen Steuerpflichtigen, von denen uns ein Mandat vorliegt, werden die fälligen Abgaben vom Bankkonto abgebucht.

**Bitte beachten Sie in Ihrem eigenen Interesse diese öffentliche Zahlungsaufforderung. Durch Vermeidung von Zahlungsverzug ersparen Sie sich Säumniszuschläge und die damit verbundenen zusätzlichen Kosten.**

### Gemeinde Aicha vorm Wald



Hatzesberger, 1. Bürgermeister



Dienstgebäude:  
Hofmarkstr. 2  
94529 Aicha vorm Wald

Besuchszeiten:  
Mo-Fr 08.00 - 12.00 Uhr  
Termine nach Vereinbarung

Telefon:  
08544/9630-0  
(Vermittlung)  
Telefax:  
08544/9630-20  
e-Mail:  
[info@aichavormwald.de](mailto:info@aichavormwald.de)

Konten:  
Raiffeisenbank Ortenburg  
IBAN: DE38 7406 1670 000 8112 54  
BIC: GENODEF1ORT

Internet:  
[www.aichavormwald.de](http://www.aichavormwald.de)

Sparkasse Passau  
IBAN: DE87 7405 0000 0620 2800 32  
BIC: BYLADEM1PAS

- - -

# Niederschrift

über die Sitzung des Gemeinderates Aicha vorm Wald

**Sitzungstag:** 01.06.2023, 19:00 Uhr

**Sitzungsort:** Aicha vorm Wald

**Anwesend:**

1. BÜRGERMEISTER UND VORSITZENDER:

Georg Hatzesberger

GEMEINDERÄTE:

Bürgermeister Rudolf

Dichtl Martin

Fieger Stefan

Kölbl Georg

Kreipl Alois (Vorsitzender)

Kronschnabl Johann

Leitl Johannes

Ragaller Elfriede

Ratzinger Josef

Resch Martin

Reitberger Hermann

Schiller Wolfgang

Voggenreiter Daniela

Walter Andreas

SCHRIFTFÜHRER:

Kämmerer - Roland Hammerlindl

AUSSERDEM WAREN ANWESEND:

PNP – Josef Heisl

Geschäftsleitung – Andreas Gastinger

4 Zuhörer

Der Vorsitzende erklärt die anberaumte Sitzung für eröffnet und stellt die ordnungsgemäße Ladung sowie die Anwesenheit der Mitglieder des Gemeinderats fest.

Der Vorsitzende stellt weiter fest, dass die Mehrheit der Mitglieder des Gemeinderats anwesend und stimmberechtigt ist. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig (Art. 47 GO).

Die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 04.05.2023 wurde den Mitgliedern zugestellt. Einwendungen werden nicht erhoben. Die Niederschrift gilt daher als genehmigt.

**Abwesend:**

entschuldigt

entschuldigt

entschuldigt

## ÖFFENTLICHER TEIL

### 39) Änderung des Bebauungsplanes „GE Betriebserweiterung Kusser“ mittels Deckblatt Nr. 1, Aufstellungsbeschluss

Das Betriebsareal der Fa. Kusser soll auf dem Grundstück Fl.Nr. 138/6, Gmkg. Aicha vorm Wald in Richtung Westen erweitert werden. Hierzu wird ein Antrag auf Änderung des Bebauungsplanes „GE Kusser Erweiterung“ mittels Deckblatt Nr. 1 gestellt. Es wurde bereits ein schalltechnisches Gutachten sowie ein Fachbeitrag zur speziellen artenschutzrechtlichen Prüfung erstellt. Im Flächennutzungsplan ist der Bereich bereits als Gewerbegebietsfläche dargestellt.

Der Gemeinderat beschließt hiermit den Aufstellungsbeschluss zur Änderung des Bebauungsplanes „GE Betriebserweiterung Kusser“ mittels Deckblatt Nr. 1. Das Bauleitplanverfahren ist von der Verwaltung durchzuführen.

(+) 12 : 0 (-)

### 40) Aufstellung des Bebauungsplanes „WA Kaiserfeld – Süd“

#### a) Behandlung der Stellungnahmen im Anhörungsverfahren nach § 3 Abs. 1 und § 4 Abs. 1 BauGB

Der Gemeinderat nimmt die im Rahmen der frühzeitigen öffentlichen Auslegung nach § 3 Abs. 1 BauGB vom 01.02.2023 – 28.02.2023 und der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange nach § 4 Abs. 1 BauGB eingegangenen Stellungnahmen zur Kenntnis und behandelt sie wie folgt:

Keine Stellungnahme:

Bayerisches Landesamt für Denkmalpflege  
Kreisbrandrat Passau

Keine Bedenken:

Landratsamt Passau – Technischer Umweltschutz (31.01.2023)

(Stellungnahmen werden nicht abgedruckt)

#### b) Billigungs- und Auslegungsbeschluss

Die Anregungen wurden eingearbeitet. Der Gemeinderat billigt den geänderten Bebauungsplan „WA Kaiserfeld-Süd“ in der Fassung vom 01.06.2023. Es soll nun die öffentliche Auslegung gemäß § 3 Abs. 2 sowie die Behördenbeteiligung nach § 4 Abs. 2 BauGB erfolgen.

(+) 12 : 0 (-)

## 41) Bauanträge

Baubuchnummer: 08/2023

Bauort: Fl.Nr. 1943, Gmkg. Aicha vorm Wald, Arbing 3

Baumaßnahme: Anbau eines offenen überdachten Carports

Für das Grundstück Fl. Nr. 1943, Gmkg. Aicha vorm Wald, Arbing 3, wird ein Bauantrag für den Anbau eines Carports eingereicht. Das Bauvorhaben befindet sich im Außenbereich nach § 35 BauGB.

Gegen das Bauvorhaben bestehen von Seiten des Gemeinderates keine Bedenken. Das gemeindliche Einvernehmen wird erteilt.

(+) 12 : 0 (-)

## 42) Bekanntgabe der Jahresrechnung 2021 für den Kindergarten St. Peter und Paul

Der Gemeinderat Aicha vorm Wald nimmt das vom Caritasverband Passau mitgeteilte Ergebnis der Jahresrechnung 2021 für den Kindergarten St. Peter und Paul, Aicha vorm Wald zur Kenntnis. Analog zu § 5 Abs. 1 (Vorlage des Haushaltsplans) i. V. m. § 6 Abs. 1 (Jahresrechnung) der Vereinbarung zwischen der Gemeinde Aicha vorm Wald und dem Caritasverband für die Diözese Passau e. V. vom 30.10.2020 / 12.11.2020 ist das Ergebnis der Jahresrechnung dem Gemeinderat zur Kenntnis zu bringen.

Der Träger des Kindergartens hatte für das Haushaltsjahr 2021 mit einem Überschuss von 16.444,52 Euro geplant.

Nunmehr ergibt sich laut Jahresrechnung 2021 ein Betriebskostendefizit in Höhe von 24.451,69 Euro. Im Vergleich zum Wirtschaftsplan hat sich somit das Betriebsergebnis um 40.901,69 Euro verschlechtert.

Unter Berücksichtigung der geleisteten Abschlagszahlung errechnet sich eine Restzahlung durch die Gemeinde Aicha vorm Wald:

<b>Betriebskostendefizit 2021</b>	<b>24.451,69 €</b>
60 % Anteil der Kommune	-14.671,01 €
abzüglich Abschlagszahlung (Es wurde keine Abschlagszahlung geleistet)	0,00 €
<b>Restzahlung der Kommune</b>	<b>14.671,01 €</b>

Der Gemeinderat nimmt dieses negative Ergebnis der Jahresrechnung 2021 von 14.671,01 € zur Kenntnis.

(+) ohne Abstimmung (-)



Tagesfragen und Informationen

./.

SITZUNGSENDE 21:10 Uhr

.....  
Alois Kreipl, 2. Bürgermeister

.....  
Roland Hammerlindl, Schriftführer

- - -



**Kostenlose Aktion der Gemeinde Aicha vorm Wald!!!**  
**Gemeinsam für Artenvielfalt**  
**Pflanzaktion mit Wildobststräuchern in der**  
**ILE Passauer Oberland**



Wildobstgehölze dienen als wichtige Futterquellen und Lebensräume für viele heimische Tierarten. Sie bieten zugleich Raum für Unterschlupf, Versteck und Brutmöglichkeit und sind wichtige Strukturelemente heimischer Ökosysteme.

In der Gemeinde Aicha vorm Wald wollen wir einen Beitrag zur Artenvielfalt leisten und den Bürgerinnen und Bürgern ein Pflanzpaket bestehend aus **Aronia**, **Felsenbirne** und **Kornelkirsche** für den privaten Hausgarten zur Verfügung stellen. Die Früchte der Wildobststräucher stellen eine gesunde Ergänzung zum saisonalen Obstangebot dar und bereichern den Speiseplan auf vielfältige Weise. Ob roh, getrocknet, eingelegt, als Kompott, Marmelade, Mus oder Saft – es gibt viele schmackhafte Rezepte mit den Früchten der Wildobstgehölze. **Genießen Sie und Ihre Familien die Früchte als Naschobst während Sie gleichzeitig einen wertvollen Beitrag zur Artenvielfalt leisten!**

Das Pflanzpaket kann am Samstag 09. September 2023 im Bauhof der Gemeinde Aicha vorm Wald abgeholt werden. Das Pflanzgut wird dabei kostenfrei von der Gemeinde zur Verfügung gestellt.

**Wann:** Samstag 9. September 2023, von 10.00 – 12.00 Uhr

**Wo:** Bauhof Gemeinde Aicha vorm Wald, Am Kirchplatz 1

Die Pflanzaktion mit Wildobststräucher wurde durch das Regionalbudget der ILE Passauer Oberland e.V. gefördert.



Amt für Ländliche Entwicklung Niederbayern

Gefördert mit Mitteln des Bayerischen  
Staatsministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und  
Forsten mit Unterstützung durch das Amt für Ländliche  
Entwicklung Niederbayern



- - -



Juli 2023

HAUS FÜR KINDER  
KINDERGARTEN UND KRIPPE  
ST. PETER LIND 191A  
AICHA VORM WALD

## SCHULANFÄNGER AUF GROSSER REISE

Im Kindergarten Aicha vorm Wald werden die Kinder in Entscheidungen miteinbezogen und üben so demokratische Teilhabe. Sie lernen Kommunikationsfähigkeiten, Gesprächsregeln, Selbstvertrauen, Rücksichtnahme und Konfliktlösestrategien. Heuer fiel die Wahl auf ein ganz besonderes Abenteuer: Die Reise mit dem Zug nach München in das Deutsche Museum. Aufgeregt und voller Vorfreude trafen sich alle am Bahnhof in Vilshofen zur Abfahrt. Begleitet von drei Fachkräften wurde schon die Hinfahrt zum Erlebnis. Es wurde gezeichnet, Karten gespielt, gemeinsam Brotzeit gemacht, erzählt und gelacht. Zudem entstanden viele Fragen, die zum Philosophieren anregten: Warum sind so weiße Rillen am Boden vor dem Gleis, Wie schnell fährt der Zug, warum ist der Ausstieg einmal rechts und einmal links, sitzt ein Schaffner vorne, wie öffnet man die Türe? Angekommen am Hauptbahnhof staunten die Kinder nicht schlecht über die Größe und Vielzahl der Menschen. So machten sie sich auf zur Straßenbahn, die ebenso Erfahrungsreichtum bot. Der restliche Fußmarsch wurde sogleich aufmerksam gemeistert. Mit großen Augen betrat die Gruppe das Museum. Die Vorfreude trog nicht: Begeistert erkundeten die Schulanfänger das Kinderreich, das sich unter der Luftfahrthalle befindet. Spielerisch wurden hier Erfahrungen in den Bereichen Naturwissenschaft und Technik gesammelt. Am Lichtspieltisch, der Riesengitarre, an den Flaschenzügen, am Pedalokopter und im Wasserspielbereich mit Schleuse und Schöpfrad ließen sich optische, akustische sowie mechanische Phänomene am und mit dem eigenen Körper erfahren. Eindrucksvoll waren für die Kinder auch das riesige Feuerwehrauto, das Himmelszelt mit den verschiedenen Sternbildern, das Schattentheater, das Spiegelkabinett sowie der Musikraum. Als besonderes Highlight wurde die Kugelbahn empfunden, die sich durch den Raum erstreckt. Durch Kurbeln wird die Kugel befördert bis sie schließlich an einer Wand durch viele Wege ihr Ziel findet. Die Kinder wurden so zu eifrigen Forschern und Entdeckern, lernten viel über Schwerkraft, Energie, Licht, Kraft, Bewegung, Astronomie und Natur. Die aufregende Zeit im Museum schloss die Gruppe mit Einblicken in die Bereiche Luftfahrt und Landwirtschaft sowie mit einem leckeren Essen im Restaurant ab. Auf dem Heimweg mit dem Zug wurden die vielen Erfahrungen durch Gespräche vertieft. Ein rundum gelungener Ausflug, der nicht zuletzt das Selbstvertrauen der Kinder sowie das Gruppengefühl stärkte.



- - -



*„Das ist kein freier Mensch, der sich nicht auch einmal dem Nichtstun hingeben kann.“ (Cicero)*

Mit dem besten Dank für die gute Zusammenarbeit das ganze Schuljahr über wünscht die

**Grundschule Aicha**   
*...achsam miteinander.*

erholsame, sonnige Ferienwochen, Zeit zum Nichtstun und ein gesundes Wiedersehen im

Schuljahr 2023/24

Herzliche Grüße im Namen des Kollegiums  
gez. Caroline Kotz, Rin



- - -



## Erfolgreiche Schwimmwoche der Grundschule Aicha vorm Wald

Vom 3.7. bis 7.7.2023 fand unsere Schwimmwoche im Freibad in Gramming statt.

17 Nichtschwimmer nahmen täglich bei der Wasserwacht Tiefenbach an einem Schwimmkurs teil. 7 von ihnen konnten ihn erfolgreich mit einem Seepferdchen abschließen. Die Kosten für den Schwimmkurs hat der Förderverein übernommen. Dafür bedanken wir uns recht herzlich!

Währenddessen trainierten die anderen Kinder aller Klassen mit ihren Sportlehrern abwechselnd ihre Fähigkeiten im Brust- und Rückenschwimmen, Tieftauchen, Streckentauchen und Springen.

Am Ende der Schwimmwoche konnten 11 Kinder das Seepferdchen, 25 Kinder den Seeräuber, 26 Kinder das Jugendschwimmabzeichen in Bronze und 21 Kinder das Jugendschwimmabzeichen in Silber ablegen. Das ist ein toller Erfolg für unsere 98 Grundschüler.

Wir sind sehr stolz auf euch!



Caroline Kotz, Rin

- - -

## Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau

### **Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft rät Beitragsbescheid für 2022 aufbewahren**

**Bis Anfang August** verspricht die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau (SVLFG) die Beitragsbescheide der Landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft (LBG) für 2022. Im Mitglieder magazin „LSV kompakt“ und auf ihrer Internetseite [www.svlfg.de](http://www.svlfg.de) gibt die SVLFG Informationen zu den Eckpunkten. Auch nachdem der Beitrag bezahlt wurde, empfiehlt die SVLFG, den Bescheid aufzubewahren.

Der Beitragsbescheid der LBG wird inzwischen in unterschiedlichen Bereichen als Nachweis der Anmeldung und Mitgliedschaft anerkannt. Das gilt zum Beispiel für den Antrag auf das „grüne Nummernschild“ oder andere Vorteile, die nur für aktive Landwirte bestimmt sind. Seit 2023 wird damit auch der „Aktive Betriebsinhaber“ beim jährlichen Förderantrag nachgewiesen.

Allein im Zusammenhang mit den Förderanträgen wurde die SVLFG von den Landwirten in etwa 50.000 Fällen gebeten, den letzten Beitragsbescheid erneut zu übersenden. Nicht selten geschah dies unter Zeitdruck, da das Fristende nahte. Der SVLFG wurde in diesem Zusammenhang zwar keine Aufgabe übertragen, gleichwohl wurden die Wünsche im Interesse der Mitglieder erfüllt. Allerdings wird diese Aufgabe nicht jedes Jahr erneut bewältigt werden können.

Die SVLFG rät daher, den letzten Beitragsbescheid aufzubewahren oder sich eine Kopie zu machen, wenn dieser zum Beispiel an den Steuerberater gegeben wird. Dann ist der Bescheid für andere Zwecke stets zur Hand.

Noch besser ist die Anmeldung zum Versichertenportal „Meine SVLFG“ unter <https://portal.svlfg.de/svlfg-apps/login> und die Nutzung des digitalen Postfaches. Auch ältere Dokumente stehen dort zur Verfügung oder können angefordert werden. Dadurch werden der eigene Aufwand sowie der für die Verwaltung verringert und die Verwaltungskosten entlastet.

SVLFG

- - -



### Klassenvorspiel in Gymnasium Vilshofen.

Am Freitag 21.07. 2023 fand das Vorspiel der Musikschulklasse von Damir Bedrina im Atrium Vilshofen statt.

Es wirkten mit: Musikschüler/innen aus Aicha vorm Wald, Ruderting, Neukirchen v.Wald, Vilshofen, Sandbach, Ortenburg und Alkofen.



Maria Ebner sang solo „The Rose“ sowie im Duett mit Sofia Hausmanninger „Halleluja“ von Leonard Cohen.

Die beiden sangen zusammen mit dem Kinderchor Alkofen.

Der Kinderchor Alkofen ist eine Kooperation der Kreismusikschule und der Grundschule Alkofen.

- - -



### **Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Peter und Paul in Aicha vorm Wald**

Am Sonntag, den 23.07.2023 gestaltete der Kinderchor unserer Musikschule zusammen mit dem Querflötenensemble, einstudiert durch Barbara Walter den Sonntagsgottesdienst. Die Messintention war für den ersten Musikschulleiter der Kommunalen Musikschule Aicha vorm Wald, Ludwig Kurz und alle verstorbenen Lehrkräfte und Musikschüler/innen. Pater Ambrosius zelebrierte den Gottesdienst und bedankte sich bei allen Mitwirkenden für die schöne musikalische Gestaltung. An der Orgel und die Gesamtleitung lag bei Damir Bedrina. Alles meinem Gott zu Ehren!



**Voranzeige:** Am Freitag, 13. Oktober 2023 findet im Stauder-Saal ein „**Bunter Abend**“ statt. Es wirken mit: Musikschüler/innen, Lehrkräfte aus Aicha vorm Wald sowie Gruppen und Musiker aus Aicha vorm Wald und Umgebung. **Der Eintritt ist frei.**

*Ich bedanke mich recht herzlich für die gute Zusammenarbeit in diesem Schuljahr, bei der Gemeindeverwaltung der Gemeinde Aicha vorm Wald, der Grundschule Aicha vorm Wald, dem Kindergarten Aicha vorm Wald und dem Förderverein der Musikschule Aicha vorm Wald, den Ehemaligen und all denen, die uns in der Förderung unserer musikalischer Talente in Aicha vorm Wald unterstützt haben. Vergelt's Gott!*

**Wünsche Allen schöne und erholsame Sommerferien.**

Euer Damir Bedrina



Wir für Mehr.



Neuigkeiten aus  
der Öko-Modellregion

## Bio-Erlebnistage 2023

Im September finden bayernweit die Bio-Erlebnistage statt. Im Zuge dessen öffnen Bio-Betriebe ihre Türen um interessierten Personen einen Einblick in ihre Arbeitsweise zu ermöglichen. In der Öko-Modellregion Passauer Oberland werden drei Bio-Erlebnistage stattfinden:

**16. September – Biobäckerei Wagner**  
Am Zugsberg 1, 94113 Tiefenbach  
**Innenhoffest**  
10.00-19.00 Uhr

Zusammen mit der Biobäckerei Wagner laden wir Sie herzlich zu einem Innenhoffest im Rahmen der Bio-Erlebnistage im Hauptgebäude der Biobäckerei in Tiefenbach ein. Sie erwartet: biologische Köstlichkeiten, Führungen durch die "Gläserne Bäckerei" (ab 15 Uhr), ein Bauermarkt und Unterhaltungsprogramm für die Kleinsten. Für eine musikalische Umrahmung ist gesorgt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**10. September – Bio-Erlebnisbauernhof**  
Floßmannhof  
Eggersdorf 1a, 94121 Salzweg  
**Hofführung mit**  
**Tomatenverkostung**  
14.00 - 16.30 Uhr

Über 30 Tomatensorten werden am Bio-Erlebnisbauernhof Floßmannhof angebaut. Anja Floßmann nimmt uns mit auf eine Reise durch die Vielfalt alter Sorten und Raritäten. Bei einer Hofführung lernen wir nicht nur Rinder, Schweine, Schafe und Hühner kennen, sondern dürfen uns auch bei einer Tomatenverkostung von Geschmack, Farbe und Vielfalt begeistern lassen. Unkostenbeitrag Erwachsene: 9,50 Euro, Kinder 4,50 Euro

**23. September – Wanderung vom**  
**Permakulturhof Weiß zum**  
**Gemüsehof Fischl**  
08.45 - 15.30 Uhr

Zu Fuß wandern wir von der Donaufähre Sandbach am nördlichen Donauufer zum Permakulturhof Weiß nach Ried. Anschließend geht es weiter über Kirchberg vorm Wald zur Landwirtschaft von Josef Fischl. Zum Mittagessen machen wir in der Kirchberger Stubn bei Wilfried und Karina Maier halt. Die Kirchberger Stubn bezieht von beiden Betrieben Gemüse und andere Produkte. Die Rückfahrt erfolgt gegen Unkostenbeitrag per Bus.

Anmeldung zu den Veranstaltungen (ausser Innenhoffest) unter  
[oekomodellregion@passauer-oberland.de](mailto:oekomodellregion@passauer-oberland.de) oder 08509-9009 20

## PRESSEMELDUNG

### High-Protein Lebensmittel im Check

#### Sind mit Eiweiß angereicherte Produkte sinnvoll?



Ob Brot, Nudeln oder im Kühlregal: **High-Protein Lebensmittel finden sich mittlerweile in zahlreichen Ausführungen im Supermarkt.** Eiweiß-angereicherte Produkte vermitteln den Anschein, besonders gesund und ausgewogen zu sein. Aber **ist das Extra-Eiweiß überhaupt notwendig?**

Der **hohe Proteingehalt der Produkte** stammt in der Regel aus zugesetztem Milchprotein, wie beispielsweise **Molkenpulver, Milcheiweiß oder Magermilch** sowie aus pflanzlichen Quellen wie **extrahiertem Weizen-, Erbsen- oder Reisprotein.** Der Kaloriengehalt von Eiweiß ist dem von Kohlenhydraten gleich und liegt bei vier Kilokalorien pro Gramm. Fett liefert dagegen mehr als die doppelte Kalorienmenge. Darüber hinaus **sättigt Eiweiß anhaltender** als schnell verdauliche Weißmehlerzeugnisse. „Deshalb werden eiweißreiche Lebensmittel auch gerne als Sattmacher bei Reduktionsdiäten eingesetzt“, erklärt **Annegret Hager, Ernährungsexpertin beim VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB).**

**Kinder, Leistungssportler und Schwangere oder stillende Frauen** haben einen etwas **erhöhten Proteinbedarf**, ebenso wie **ältere und kranke Menschen.** Doch selbst dieser erhöhte Bedarf kann **durch eine ausgewogene Mischkost fast immer ausreichend gedeckt werden.** „Auch Veganer\*innen sind bei bewusster Kombination verschiedener pflanzlicher Quellen aus Hülsenfrüchten, Vollkorngetreide, Gemüse, Obst, Nüssen und Samen ausreichend mit Eiweiß versorgt“, so Hager. In der Zutatenliste von High-Protein-Produkten finden sich außerdem häufig kritisch zu betrachtende **Zusatzstoffe wie Süßstoffe und Verdickungsmittel.** Beim Vergleich mit den „normalen“ Produkten derselben Marke, liegen die **Preisunterschiede bei rund einem bis zwei Euro pro 500 Gramm.** Dies schlägt vor allem bei regelmäßigem Konsum oder bei Familienmengen zu Buche. Fazit: Mit Eiweiß angereicherte Lebensmittel sind oft **überteuert** und **für die Deckung des Proteinbedarfs unnötig.**

Weiterführende Eiweiß-Empfehlungen finden Sie in unserem VSB-Tipp: <https://www.verbraucherservice-bayern.de/themen/ernaehrung/high-protein-lebensmittel-ist-das-extra-eiweiss-sinnvoll>

\*\*\*

### Welche Pfanne passt zu mir?

#### VerbraucherService Bayern nimmt Küchengeräte unter die Lupe

Eine gute Pfanne braucht jeder Haushalt, auch wenn nicht viel gekocht wird. Die Auswahl ist riesig, sowohl was die Größe, die Form, das Material als auch den Preis betrifft. Damit beim Kauf die Wahl auf die richtige Pfanne fällt, sind einige Überlegungen anzustellen. Die **eigenen Ess- und Kochgewohnheiten geben den Ausschlag, welches Material für eine neue Pfanne in Frage kommt.** Wer fettarmes Braten bevorzugt, ist zum Beispiel mit beschichteten Pfannen gut beraten. Sollen die Bratgeräte auch für den Backofen tauglich sein, empfiehlt es sich, auf die Hitzebeständigkeit der Griffe zu achten, rät der **VerbraucherService Bayern im KDFB e.V. (VSB).**

Pfannen bestehen in der Regel aus **Eisen, Edelstahl, Aluminium, Kupfer oder Gusseisen**, auch wenn sich die Verarbeitung im Kern, in der Wand und der Beschichtung dank neuer Technologien in einem steten Wandel befindet. Die verschiedenen Materialien unterscheiden sich in Ihren **Brat- und Pflegeeigenschaften.**

„Für **hohe Temperaturen und knuspriges Braten**, beispielsweise von Fleisch und Bratkartoffeln, eignen sich **gusseiserne Pfannen, Edelstahlpfannen, Kupferpfannen und Eisenpfannen**“, erklärt **Barbara Schmidmeier, VSB-Hauswirtschaftsexpertin.** Das sogenannte **Einbrennen** ist bei Eisen- und Gusseisenpfannen vor dem ersten Gebrauch zu empfehlen. Dabei sind die Herstellerhinweise genau zu beachten, manche bieten auch einen „Einbrennservice“ an.

„Zum **fettlosen, fettarmen und schonend Braten**, zum Beispiel von Rührei oder Pfannkuchen empfehlen sich **beschichtete Pfannen.** Hier spielt die Hitzebeständigkeit eine geringere Rolle, wichtiger ist, dass sich die Speisen leicht vom Pfannenboden lösen“, so Schmidmeier. Für die Antihaf- Wirkung gibt es Beschichtungen aus **Teflon (PTFE) oder Keramik.** Bei PTFE-beschichteten Pfannen ist auf die bei der Herstellung verwendeten Chemikalien zu achten.

Weiterführende Informationen finden Sie in unserem VSB-Tipp: [Welche Pfanne passt zu mir?](#)





# AUGEN BLICK

## 3. KINDER- UND JUGENDFOTOPREIS IM LANDKREIS PASSAU

Einsendeschluss:  
03. September 2023

Einsendungen an:  
fotopreis@landkreis-passau.de

Teilnahmebedingungen:  
www.jungkulturpa.de



\*\*\*

Ein perfekter Moment dauert oftmals nur einen Augenblick. Wie schön ist es, dass man durch ein Foto diese Augenblicke mit anderen teilen kann? Das Kulturreferat freut sich über die schönsten Augenblicke und Schnapshots zum Thema. Informationen und Inspiration zum Thema gibt es auf [www.jungkulturpa.de](http://www.jungkulturpa.de) und auf dem Facebook- und Instagramaccount: @jungkulturpa

Mitmachen können alle Fotobegeisterten zwischen drei und 25 Jahre, die in Stadt oder Landkreis Passau wohnen. Fotografiert darf mit allem werden, was Bilder macht: Digitalkamera, Smartphone, Sofortbild oder Spiegelreflexkamera. Hauptsache, das Foto stammt wirklich vom Einsender. Es darf auch bearbeitet werden. Aber: Jedes Kind bzw. jeder Jugendliche darf nur ein Foto einsenden. Ganz wichtig ist es auch, sich für sein Foto einen pflifigen Titel auszudenken.

Zu gewinnen gibt es für die zwei besten Fotos jeder Altersgruppe (3-6, 7-13, 14-17 und 18-25 Jahre) diverse Gutscheine und Eintrittskarten, z.B. für die Stadtgalerie Passau, Donauschiffahrt Wurm & Noé oder den Tierpark Irgenöd. Außerdem wird aus allen Einsendungen auch ein Publikumspreis gewählt, über den online abgestimmt werden kann.

Einsendungen sind per Mail bis zum 03. September 2023 möglich an [fotopreis@landkreis-passau.de](mailto:fotopreis@landkreis-passau.de)

Wer noch nicht volljährig ist, muss das Einsendeformular „U18“ ausfüllen (auf [www.jungkulturpa.de](http://www.jungkulturpa.de)) und braucht die Zustimmung der Erziehungsberechtigten.

Die Preisverleihung findet voraussichtlich am 29. September 2023 auf Schloss Neuburg statt.

# Pfarnachrichten

## Pfarrverband Fürstenstein

Aicha v.W. – Eging a. See – Fürstenstein – Nammering  
Thannberg – Oberpolling – Weferting

Burgstr. 8 | 94538 Fürstenstein | ☎ 08504 1608 | 📠 08504 5142 | ✉ pfarrverband.fuerstenstein@bistum-passau.de

Öffnungszeiten Pfarrbüro Fürstenstein: Montag bis Donnerstag 8.00 – 13.00 Uhr

Pfarrbüro Eging am See: Montag 9.00-12.00 /14.00 – 17.00 Uhr, Freitag 8.00 – 12.00 Uhr

**Ausgabe: 16/2023 (07.08.-20.08.2023)**

### Patrozinium in Fürstenstein zum Fest Mariä Himmelfahrt – Pfarrfest

Die gesamte Pfarrfamilie ist sehr herzlich zum **Festgottesdienst zum Patrozinium mit Kräuterweihe am Dienstag, den 15. August 2023, um 10.00 Uhr in unserer Pfarr- und Wallfahrtskirche „Mariä Himmelfahrt“ in Fürstenstein** eingeladen. Bitte kommen Sie recht zahlreich zum Gottesdienst und anschließendem Pfarrfest!

### Urlaub von Dekan Johannes Graf

Ab **Mittwoch, den 16.08.2023** befindet sich Dekan Johannes Graf im Urlaub. In dringenden Fällen wenden Sie sich während desurlaubes von Dekan Johannes Graf außerhalb der Öffnungszeiten des Pfarrbüros bitte an **H.H. Pfarrvikar Dr. Sijil Muttikkal (Tel.: 08544/386)**

### Ministrantenaufnahmefeier in Oberpolling

Herzliche Einladung zur Ministrantenaufnahmefeier am **Samstag, den 19.08.2023 um 19.00 Uhr** in der Kirche Oberpolling.

### STELLENAUSSCHREIBUNG

Die Diözese Passau sucht zum **nächstmöglichen Zeitpunkt** eine/n

### Pfarrsekretär\*in und Dekanatssekretär\*in (m/w/d) für den Pfarrverband Fürstenstein und das Dekanat Vilshofen

Es handelt sich um eine unbefristete Teilzeitbeschäftigung mit einer durchschnittlichen regelmäßigen wöchentlichen Arbeitszeit von 18,5 Stunden. Zusätzlich sind 6 Stunde wöchentlich für Tätigkeiten als Dekanatssekretär/in befristet zu besetzen.

#### Aufgabenprofil

- allgemeine Sekretariatsarbeiten und spezielle Verwaltungsaufgaben eines Pfarrbüros, wie das Führen von Matrikelbüchern und Verwaltung von Messstipendien und Stolarien
- freundlicher Empfang von Besucherinnen und Besuchern
- Erteilung von pfarrlichen Auskünften
- einführender Erstkontakt bei seelsorgerischen Anliegen
- Tätigkeiten im Bereich der Finanzangelegenheiten der Pfarrkirchenstiftungen, insbesondere vorbereitende Aufgaben für die Finanzbuchhaltung

#### Anforderungsprofil

- abgeschlossene kaufmännische Berufsausbildung oder vergleichbare Ausbildung im Bereich Sekretariat oder Verwaltung
- Berufserfahrung im Sekretariatsbereich
- gute Kenntnisse in Microsoft Office und Bereitschaft zur Einarbeitung in neue Programme
- eigenständige und selbstorganisierte Arbeitsweise
- Zuverlässigkeit, Diskretion, Verantwortungsbewusstsein
- hohes Maß an Einfühlungsvermögen und Taktgefühl
- Kontaktfreudigkeit
- Identifikation mit den Werten und Zielen der Katholischen Kirche

Bei ansonsten im Wesentlichen gleicher Eignung werden schwerbehinderte Bewerber/innen (m/w/d) bevorzugt berücksichtigt.

**Die Vergütung** der Tätigkeit bestimmt sich nach den Regelungen des Arbeitsvertragsrechts der Bayerischen Diözesen (ABD) und orientiert sich am Tarifvertrag des Öffentlichen Dienstes in der für die Vereinigung kommunaler Arbeitgeber geltenden Fassung (TVöD – VKA). Die zu besetzende Stelle ist im Stellenplan bei Erfüllung der für sie geforderten Voraussetzungen nach Entgeltgruppe 6 ABD dotiert.

Wir bitten Sie, uns **Ihre Bewerbung** gesammelt in einer pdf-Datei an [bewerbung.personal@bistum-passau.de](mailto:bewerbung.personal@bistum-passau.de) bis zum **5.**

**September 2023** zukommen zu lassen. Bewerbungsunterlagen, die uns in Papierformat zugehen, werden nicht zurückgeschickt. Ihre Daten werden spätestens 6 Monate nach Abschluss des Bewerbungsverfahrens gelöscht bzw. vernichtet. Weitere Hinweise zum Datenschutz finden Sie unter [www.bistum-passau.de/datenschutz](http://www.bistum-passau.de/datenschutz).

**Für weitere Auskünfte** steht Ihnen die Abteilung Personal (Tel.: 0851/393-2101) als Ansprechpartner gerne zur Verfügung.

**Die Vorstellungsgespräche** finden am **Donnerstag, 14. September 2023** statt.

## Kontaktbüro Eging am See

Das Kontaktbüro ist vom 01.08.-31.08.2023 geschlossen.

### Tauftermine 2023/2024 für den gesamten Pfarrverband Fürstenstein

Aicha /Weferting	Eging	Fürstenst./Oberpolling	Nammering	Thannberg
So., 10.09. / 11:30	Sa., 09.09. / 14:00	Sa., 02.09. / 14:00	Sa., 16.09. / 14:00	So., 03.09. / 11:30
Sa., 07.10. / 14:00	So., 15.10. / 11:30	So., 08.10. / 11:30	So., 22.10. / 11:30	Sa., 30.09. / 14:00
So., 05.11. / 11:30	Sa., 11.11. / 14:00	Sa., 04.11. / 14:00	Sa., 25.11. / 14:00	So., 12.11. / 11:30
Sa., 02.12. / 14:00	So., 10.12. / 11:30	So., 03.12. / 11:30	So., 17.12. / 11:30	Sa., 09.12. / 14:00
So., 07.01. / 11:30	Sa., 13.01. / 14:00	Sa., 30.12. / 14:00	Sa., 20.01. / 14:00	So., 14.01. / 11:30

### Anmeldung zur Taufe und weitere Auskünfte im Pfarramt Fürstenstein

### Pfarnachrichten im Internet

Die Pfarnachrichten sind im Internet einsehbar unter: <https://pfarrverband-fuerstenstein.bistum-passau.de>

### Ämter und Messen für Pfarrbrief

Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Ämter und Messen für den gesamten Pfarrverband telefonisch im Pfarrverbandsbüro Fürstenstein (Tel.: 08504/1608) aufgegeben werden können. Das Geld dazu kann in der Sakristei abgegeben werden. Außerdem liegen in allen Kirchen Bestellscheine aus, auf denen der gewünschte Text eingetragen werden kann. Diese Scheine geben Sie bitte mit dem Geld in der Sakristei ab.

### Datenschutz

Der gesetzlich geregelte Datenschutz sieht vor, dass vor der Veröffentlichung von personenbezogenen Daten die Zustimmung der Betroffenen eingeholt wird. Um gegebenenfalls Schwierigkeiten zu vermeiden, bitten wir um entsprechende Mitteilung, falls Sie nicht in unserem Pfarrbrief genannt werden wollen.

**Bitte beachten:** Der Abgabetermin für Hl. Ämter, Hl. Messen und andere Veröffentlichungen in den nächsten Pfarnachrichten (21.08.-03.09.2023) ist Mittwoch, der **09.08.2023**

### Gottesdienstordnung

<u>Montag, 07.08.</u>	Hl. Xystus II., Papst und Hl. Kajetan, Ordensgründer	
<b>Oberpolling 18.00 Uhr</b>	<b>Rosenkranzandacht</b>	
<u>Dienstag, 08.08.</u>	Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer	
<b>Oberpolling 19.00 Uhr</b>	<b>Heilige Messe</b>	Fam. Kilian Kubitschek f. Karl Schlattl / Maria Winklmeier f. Ehemann z. Stg. / KDFB Oberpolling-Fürstenstein f. Dorothea Brunner
<u>Mittwoch, 09.08.</u>	Sel. Edith Stein, Märtyrerin, Schutzpatronin Europas	
<b>Nammering 19.00 Uhr</b>	<b>Heilige Messe</b>	Fam. Katharina Bernkopf f. Cilly Stockinger
<u>Donnerstag, 10.08.</u>	Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer in Rom	
<b>Thannberg 19.00 Uhr</b>	<b>Heilige Messe</b>	Sonja u. Stefan Gschwendtner f. Walter Hutterer / Marille Rimböck f. Walter Hutterer / Fam. Andreas Bauer, Schlinding, f. Walter Hutterer / Xaver Greipl f. Richard Braumandl / Richard Schafhauser f. Richard Braumandl / Johann u. Therese Ruckerbauer f. Josef Braumandl, Rothau
<u>Freitag, 11.08.</u>	Hl. Klara v. Assisi, Jungfrau, Ordensgründerin	
<b>Aicha v. W. 18.30 Uhr</b>	<b>Rosenkranzandacht</b>	
<b>Aicha v. W. 19.00 Uhr</b>	<b>Heilige Messe</b>	Fam. Hans Schuberl f. Karl Meier / Fam. Luise Grubmüller f. Karl Meier / Fam. Luise Kirchberger f. Therese Resch / Fam. Vierthaler f. Therese Resch / Fam. Josef Kufner f. Johann Klessinger / Christian Kufner f. Johann Klessinger
<u>Samstag, 12.08.</u>	Sel. Karl Leisner	
<b>Eging 13.00 Uhr</b>	<b>Trauung des Brautpaares Simon Holler u. Theresa Gebauer</b>	
<b>Aicha v. W. 14.00 Uhr</b>	<b>Taufe der Kinder Jakob Sebastian Plenk u. Minou Anna Aicher</b>	

<b>Weferting</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Fam. Max Hartl f. Ib. Frieda Kroiß / Fam. Annette Stöger f. Ib. Frieda Kroiß / Fam. Hans Grubmüller f. Frieda Kroiß / Fam. Georg Dichtl f. Maria Kufner
<b>Eging</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Stefan u. Johannes Ebner f. Nachbarn Franz Sattler / Maria Wallner f. gt. Nachbarn Franz Sattler / Fam. Elisabeth Käsbeitzer f. Franz Sattler / Fam. Josef Haller f. Franz Sattler / Fam. Stöger, Harmering f. Franz Sattler, Märzing / Waltraud Sattler f. Marielle Sattler u. Eltern / Theres u. Johann Krückl f. Marielle Sattler / Johann Kölbl m. Fam. f. Mutter, Schwiegerm. u. Oma Therese Kölbl / Fam. Sylvia Wenig f. Volker Wenig
<b>Sonntag, 13.08.</b>		
<b>19. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>		
<b>Nammering</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> KDFB Nammering f. Irmengard Öller / Fam. Alois Hartl f. Max Kusser / Maria Reitberger f. Max Kusser / Gisela Moritz f. Ib. Freundin Gertraud Peter
<b>Thannberg</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Pfarrgottesdienst mit Kräuterweihe</b> Für alle Lebenden und Verstorbenen unseres Pfarrverbandes
<b>Fürstenstein</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> E.g.P. zum Gedenken an die Maria Ward Schwestern / Fam. Liebwein f. unsere Elsa Keil / Fam. Fritz Weber f. Michaela Weber z. Stg. u. verst. Angehörige / Hildegard u. Michael Weber f. Michaela z. Stg. u. verst. Angehörige / Brigitte Faschingbauer f. Elisabeth Keil / Fam. Helmut Jursik f. Bruder, Schwager u. Onkel Heinz Jursik / Elisabeth Markl f. Ehemann Georg Markl
<b>Aicha v. W.</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Fam. Alois Graf f. Sohn u. Bruder z. Stg. / Geschwister Buchbauer f. Erna Sigmund / Fam. Stefan u. Elisabeth Zenger f. Neffen Franze Eisner / Fam. Josef u. Renate Rimböck f. Neffen Franze Eisner / Fam. Therese Ellinger f. Mutter, Oma u. Uroma Therese Peter / Annemarie Weber f. Tante u. Taufpatin Therese Peter / Helga Scholler m. Fam. f. Ehemann, Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg. / Fam. C. Raster-Münch f. Tante Paula Fröschl / Fam. Bernhard Münch f. alle armen Seelen / Fam. Georg Kufner f. Schwägerin Maria Kufner
<b>Montag, 14.08.</b>		
<b>Oberpolling</b>	<b>18.00 Uhr</b>	<b>Rosenkranzandacht</b> Hl. Maximilian Maria Kolbe, Ordenspriester, Märtyrer
<b>Dienstag, 15.08.</b>		
<b>HOCHFEST DER AUFNAHME MARIENS IN DEN HIMMEL</b>		
<b>Aicha v. W.</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt mit Kräuterweihe</b>
<b>Nammering</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt mit Kräuterweihe</b> Fam. Drindl-Förg f. Vater Georg Drindl / Josef u. Martin Schwarzbach f. Helmut Streifinger
<b>Fürstenstein</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt - Patrozinium mit Kräuterweihe</b> Fam. Angela u. Edi Obermeier f. Alfred Binder / Kirchenchor f. verst. Mitglieder / Gartenbauverein Fürstenstein f. verst. Mitglieder / Ingrid Kaiser f. Schwägerin Rosa Münster <b>anschl. Pfarrfest</b>
<b>Eging</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt mit Kräuterweihe</b> Rosa u. Anna Schuster f. Alois Putz / Fam. Josef u. Petra Kufner f. Ib. Nachbarin Anna Seidl / Fam. Ruckerbauer u. Schwarzbach f. Anna Seidl / Fam. Hans Anetsberger f. Johanna Fuchs / Georg u. Theresia Fröhler f. Anna Seidl / Willi Hauzenberger f. Schwester Rosa Ratzenböck / Geschwister Köppl f. Cousine Therese Kölbl / Josef u. Martin Schwarzbach f. Bruder u. Onkel Franz Schwarzbach / Kurt Schwarzbach m. Kindern f. Bruder Franz Schwarzbach / Fam. Stöger, Harmering f. Franz Schwarzbach / Adolf Neumüller u. Söhne f. Anton u. Kreszenz Spickeneder
<b>Samstag, 19.08.</b>		
<b>Aicha v. W.</b>	<b>13.00 Uhr</b>	<b>Trauung d. Brautpaares Rebecca Lang u. Daniel Schweiberger</b>
<b>Oberpolling</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Pfarrgottesdienst - Aufnahmefeier der Ministranten</b> Für alle Lebenden und Verstorbenen unseres Pfarrverbandes / Konrad u. Hermine Schlattl f. Ib. Nachbarn Georg Baumann / Fam. Hildegard Kubitschek f. Dorothea Brunner
<b>Thannberg</b>	<b>19.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b>
<b>Sonntag, 20.08.</b>		
<b>20. SONNTAG IM JAHRESKREIS</b>		
<b>Nammering</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Katharina Hermann m. Kindern f. Ehemann u. Vater z. Stg.
<b>Fürstenstein</b>	<b>8.30 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Fam. Helmut Wagner f. Edeltraud Ranzinger / Fam. Mader u. Moser f. Nachbarin Edeltraud Ranzinger / Hannelore Wurm m. Fam. f. Willi u. Roland Lehner z. Gtg.

<b>Aicha v. W.</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Josef Bieringer f. verst. Freund u. Arbeitskollegen Josef Sattler / Fam. Johann Meier, Mötzing f. Ib. Schulkameraden u. gt. Freund Josef Sattler / Fam. Adolf Schiller f. gt. Freund u. Arbeitskollegen Josef Sattler / Albert u. Gerhard Kapfhammer f. Vater z. Stg. / Marianne Soppart m. Fam. f. Ehemann, Vater, Schwiegerv. u. Opa z. Stg.
<b>Eging</b>	<b>10.00 Uhr</b>	<b>Heiliges Amt</b> Karl u. Traudl Peter, Hauzenberg, von der Wassergymnastikgruppe Eging am See f. Mina Schrenk / Maria Mautsch f. Josef Wallner / Fam. Franz Sattler f. Nachbarn Josef Wallner / Heidi u. Heinz Haider f. ehem. Nachbarn Josef Ebner / Resi u. Ernst Haas f. Ib. Nachbarn Josef Ebner / Fam. Rimböck f. Karl Lang / Fam. Fritz Hausinger f. Alois Eckmüller / Fam. Wiesenbauer f. Ehefrau u. Mutter z. Gtg. / Anna Seider m. Kindern f. Ehemann, Vater, Schwiegerv. u. Opa Otto Seider
<b>Eging</b>	<b>10.30 Uhr</b>	<b>Taufe d. Kinder Lorena Hauzenberger u. Elisa Matejka</b>

**Im Pfarrverband sind für Sie da:**

<b>Name</b>	<b>Tel./mobil</b>	<b>Email-Adresse</b>
Dekan Johannes Graf	08504/1608	johannes.graf@bistum-passau.de
Pfarrvikar Dr.Sijil Muttikkal	08544/386	sijil.muttikkal@bistum-passau.de
	0175/6764161	
Pater Ambrosius Obermeier	0176/69798612	ambrosius.obermeier@bistum-passau.de
Sr. Conrada Aigner	08544/9722184	conrada.aigner@web.de
	0151/62448391	
<b>Pfarrverbandsbüro Fürstenstein:</b>	08504/1608	pfarrverband.fuerstenstein@bistum-passau.de
Christina Baier, Pfarrsekretärin		
Gabi Grymer, Pfarrsekretärin		
Lydia Zitzelsberger, Pfarrsekretärin		
<b>Kontaktbüro Eging am See:</b>	08544/1877	pfarrverband.fuerstenstein@bistum-passau.de
Sr. Conrada Aigner		

**IMPRESSUM**

Pfarrbrief des Pfarrverbandes Fürstenstein

**Herausgeber**

Dekan Johannes Graf

**Redaktion**

Lydia Zitzelsberger

**Anschrift der Redaktion**

Pfarrverbandsbüro Fürstenstein - Burgstr. 8 - 94538 Fürstenstein – Tel.: 08504/1608

**Auflage**

70 Exemplare

**Haftungsausschluss**

Namentlich gezeichnete Beiträge geben nicht in jedem Fall die Meinung des Herausgebers oder der Redaktion wieder. Der Pfarrbrief erscheint 14-tägig und wird an die Gemeindeblätter angehängt. Für unverlangt eingesandte Texte, Grafiken oder Fotos übernehmen wir keine Gewähr.

**Urheberrecht:**

Sämtliche in diesem Pfarrbrief veröffentlichten Inhalte sind urheberrechtlich oder durch sonstige Rechte geschützt. Ohne vorherige schriftliche Zustimmung sind Nutzungen, Vervielfältigungen oder anderweitige Veröffentlichungen der Inhalte insgesamt oder in Teilen unzulässig. Die Zustimmung zur Nutzung kann bei den Rechteinhabern erbeten werden.